

Distr.: General  
3 May 2005  
Arabic  
Original: English

## اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة



اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة  
الدورة الثالثة والثلاثون  
٥-٢٢ تموز/يوليه ٢٠٠٥  
البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت\*  
تنفيذ المادة ٢١ من اتفاقية القضاء على  
جميع أشكال التمييز ضد المرأة

التقارير المقدمة من وكالات الأمم المتحدة المتخصصة عن تنفيذ الاتفاقية  
في المجالات الواقعة ضمن نطاق أنشطتها

مذكرة من الأمين العام

إضافة

### منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

١ - قامت أمانة اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة، بالنيابة عن اللجنة، بدعوة منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة في ٢٣ آذار/مارس ٢٠٠٥، إلى موافاة اللجنة بتقرير عن المعلومات المقدمة من الدول إلى منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة بشأن تنفيذ اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة في المجالات المدرجة في نطاق أنشطتها التي سيكون من شأنها إكمال المعلومات الواردة في تقارير الدول الأطراف في الاتفاقية التي سينظر فيها خلال الدورة الثالثة والثلاثين.

٢ - وتتعلق المعلومات الأخرى التي التمسها اللجنة بالأنشطة التي تضطلع بها منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة وبرامجها وما اتخذته من قرارات متعلقة بالسياسات لتعزيز تنفيذ الاتفاقية.

٣ - وقد قدم التقرير المرفق استجابة لطلب اللجنة.

## التقرير المقدم من منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة إلى اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة في دورتها الثالثة والثلاثين

### بنن

١ - قدّر عدد سكان بنن في عام ٢٠٠٥<sup>(١)</sup> بعدد يبلغ ١٠٣ ٠٠٠ نسمة، نسمة تعيش نسبة ٥٤ في المائة منهم في المناطق الريفية. وتبلغ نسبة المشتغلين في الزراعة من السكان الناشطين اقتصاديا ٥٤ في المائة<sup>(٢)</sup>.

### المرأة في مجال الزراعة<sup>(٣)</sup>

٢ - بلغت نسبة الإناث في القوة العاملة في عام ٢٠٠٠ ما مجموعه ٤٨ في المائة، وكانت نسبة المشتغلات منهن بالزراعة ٥٤ في المائة. وتشكل النساء نسبة ٤٩ في المائة من مجموع عدد السكان الناشطين اقتصاديا في مجال الزراعة.

أنشطة منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة الرامية إلى تمكين المرأة الريفية وتحقيق المساواة بين الجنسين

٣ - نفذت منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة نشاطا رائدا تم في إطاره إدماج الشواغل الجنسانية في عملية جمع البيانات الإحصائية الزراعية. وأضيف إلى الدراسة الاستقصائية الزراعية السنوية استبيان تكميلي يتعلق بالرجال المشتغلين في الزراعة والنساء المشتغلات بالمجال ذاته. وقد أعطى هذا النشاط فكرة جيدة وهامة عن توافر البيانات المصنفة حسب نوع الجنس. وعلى ضوءها أجرى مكتب الإحصاءات تنقيحا لاستبيانات الدراسات الاستقصائية الوطنية.

٤ - وتم بمبادرة من برنامج التعاون التقني التابع لبرنامج الأمم المتحدة للأغذية والزراعة البدء في مشروع بشأن بناء القدرات المؤسسية، ركز على إدماج الشواغل الجنسانية في برامج وزارة الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية. ونتيجة لهذه المبادرة تم إنشاء وحدة معنية بالشؤون الجنسانية بالوزارة.

٥ - وتقوم منظمة الأغذية والزراعة من خلال مشروع ديميترا بجمع معلومات تفصيلية عن المنظمات والمشاريع المتعلقة بالمرأة الريفية والأمن الغذائي والتنمية المستدامة في أفريقيا والشرق الأدنى. ويأتاح هذه المعلومات، يهدف المشروع إلى تسليط مزيد من الضوء على مساهمة المرأة الريفية في التنمية باستخدام الوسائل التقليدية للاتصال وتكنولوجيا المعلومات الجديدة. ويسعى مشروع ديميترا إلى زيادة التوعية بالفوارق بين الجنسين لدى العناصر

الفاعلة في مجال التنمية وتشجيع تبادل المعلومات ونشرها. وتوجد الآن ٣٤ منظمة في بنن مدرجة في قاعدة بيانات ديميترا وتعمل هذه المنظمات في ٧٠ مشروعاً تنتفع منها المرأة الريفية. وتتباين هذه المشاريع في نطاقها، وتغطي مجموعة واسعة من المسائل تتراوح بين بناء القدرات في مجال الزراعة والمسائل الصحية إلى الأنشطة المدرة للدخل واستراتيجيات التسويق.

٦ - وقدمت منظمة الأغذية والزراعة الدعم لعدد من المشاريع في بنن لتمكين المرأة الريفية من خلال حملة تليفود (حملة بناء التضامن لإنهاء الجوع في العالم) التي بدأت في عام ١٩٩٧ والتي تسعى إلى تعزيز الوعي بضرورة مكافحة الجوع والحاجة الماسة للقيام بذلك. وتركز المشاريع على البستنة وإنتاج الخضر والفاكهة وتسويق المنتجات الزراعية. وينفذ حالياً ٢٥ مشروعاً من مشاريع تليفود في بنن تساهم بشكل مباشر أو غير مباشر في تمكين المرأة الريفية.

### بور كينا فاسو

٧ - قدر عدد سكان بور كينا فاسو في عام ٢٠٠٥<sup>(١)</sup> بعدد يبلغ ١٣ ٦٩٨ ٠٠٠ نسمة تعيش نسبة ٨١ في المائة منهم في المناطق الريفية. وتبلغ نسبة المشتغلين بالزراعة من السكان الناشطين اقتصادياً ٩٢ في المائة<sup>(٢)</sup>.

### المرأة في مجال الزراعة<sup>(٣)</sup>

٨ - بلغت نسبة الإناث في القوة العاملة في عام ٢٠٠٠ ما مجموعه ٤٩ في المائة، وكانت نسبة المشتغلات منهن بالزراعة ٩٣ في المائة. وتمثل المرأة نسبة ٤٩ في المائة من مجموع عدد السكان الناشطين اقتصادياً في مجال الزراعة.

أنشطة منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة الرامية إلى تمكين المرأة الريفية وتحقيق المساواة بين الجنسين

٩ - في إطار برنامج التحليل الاجتماعي والاقتصادي والجنساني التابع لبرنامج منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة تم تنظيم تدريب للمدرسين من أجل الموظفين من وزارة الزراعة، لتشكيل مجموعة من المدرسين الذين يتولون تدريب آخرين، والمساعدة في تعميم القضايا الاجتماعية الاقتصادية وقضايا المساواة بين الجنسين في عمل الوزارة.

١٠ - وبدأت منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة استراتيجية شؤون الجنسين والتنمية الزراعية التي اعترفت بالحاجة إلى تعزيز المؤسسات في مجال التحليل الاجتماعي والاقتصادي والتحليل الجنساني. وافتتحت حلقة عمل بشأن مشروع استراتيجية شؤون الجنسين والتنمية

الزراعية في بوركينافاسو، وأعقبها إصدار توصية بتعزيز القدرات المؤسسية لاستخدام التحليل الجنساني.

١١ - وتقوم منظمة الأغذية والزراعة من خلال مشروع ديميترا بجمع معلومات تفصيلية عن المنظمات والمشاريع ذات الصلة بالمرأة الريفية والأمن الغذائي والتنمية المستدامة في أفريقيا والشرق الأدنى. وبإتاحة هذه المعلومات، يهدف المشروع إلى تسليط مزيد من الضوء على مشاركة المرأة الريفية في التنمية باستخدام الوسائل التقليدية للاتصال وتكنولوجيا المعلومات الجديدة. ويسعى مشروع ديميترا إلى زيادة التوعية بالفوارق بين الجنسين لدى العناصر الفاعلة في مجال التنمية وتشجيع تبادل المعلومات ونشرها. وتوجد الآن ٣٤ منظمة في بوركينافاسو مدرجة في قاعدة بيانات ديميترا وتعمل هذه المنظمات في ٩٦ مشروعاً تنتفع منها المرأة الريفية. وتتباين هذه المشاريع في نطاقها، وتغطي مجموعة عريضة من المسائل تتراوح بين بناء القدرات في مجال الإنتاج الزراعي وزراعة البساتين والأنشطة المدرة للدخل والائتمان المتناهي الصغر.

١٢ - وقدمت منظمة الأغذية والزراعة الدعم لعدد من المشاريع في بوركينافاسو لتمكين المرأة الريفية من خلال حملة تليفود (حملة بناء التضامن لإنهاء الجوع في العالم) التي بدأت في عام ١٩٩٧ والتي تسعى إلى تعزيز الوعي بضرورة مكافحة الجوع والحاجة الملحة للقيام بذلك؛ فعلى سبيل المثال هناك مشروع لمساعدة النساء في بيع الأسمك. وقد زود المشروع النساء بالموازين وصناديق الثلج والمعدات الأخرى التي تمكن هؤلاء النساء من تجميد الأسمك حتى يتمكن من نقلها وبيعها في الأسواق. وتركز مشاريع أخرى على تربية المواشي وإقامة مشاتل لأنواع الحرجية. وينفذ حالياً ٢١ مشروعاً من مشاريع تليفود في بوركينافاسو تساهم بشكل مباشر أو غير مباشر في تمكين المرأة الريفية.

### غامبيا

١٣ - قُدِّر عدد سكان غامبيا في عام ٢٠٠٥<sup>(١)</sup> بعدد يبلغ ١ ٤٩٩ ٠٠٠ نسمة تعيش نسبة ٧٤ في المائة منهم في المناطق الريفية. وتبلغ نسبة المشتغلين في الزراعة من مجموع عدد السكان الناشطين اقتصادياً ٧٩ في المائة.

### المرأة في مجال الزراعة<sup>(٢)</sup>

١٤ - بلغت نسبة الإناث في القوة العاملة في عام ٢٠٠٠ ما مجموعه ٤٥ في المائة وكانت نسبة المشتغلين منهن بالزراعة ٩٠ في المائة. وتشكل النساء نسبة ٥١ في المائة من مجموع عدد السكان الناشطين اقتصادياً في مجال الزراعة.

## أنشطة منظمة الأغذية والزراعة الرامية إلى تمكين المرأة الريفية وتحقيق المساواة بين الجنسين

١٥ - قامت منظمة الأغذية والزراعة، من خلال برنامجها للتعاون التقني، بإدماج الشواغل الجنسانية في جمع البيانات على المستوى الوطني. وتستخدم الأدوات والمنهجية التي جرى تطويرها في الإحصاء الزراعي المقبل.

١٦ - وتقوم منظمة الأغذية والزراعة من خلال مشروع ديميترا بجمع معلومات تفصيلية عن المنظمات والمشاريع المتعلقة بالمرأة الريفية والأمن الغذائي والتنمية المستدامة في أفريقيا والشرق الأدنى. ويأتاحة هذه المعلومات، يهدف المشروع إلى تسليط مزيد من الضوء على مساهمة المرأة الريفية في التنمية باستخدام الوسائل التقليدية للاتصال وتكنولوجيا المعلومات الجديدة. ويسعى مشروع ديميترا إلى زيادة التوعية بالفوارق بين الجنسين لدى العناصر الفاعلة في مجال التنمية وتشجيع تبادل المعلومات ونشرها. وتوجد الآن ٢٥ منظمة في غامبيا مدرجة في قاعدة بيانات ديميترا. وتعمل هذه المنظمات في أكثر من ٢ ٥٠٠ مشروع تنتفع منها المرأة الريفية. وتتباين هذه المشاريع في نطاقها، وتغطي مجموعة واسعة من المسائل تتراوح بين بناء القدرات في مجالات المسائل الزراعية والصحية والتغذية إلى الأنشطة المدرة للدخل والإعاش استراتيجيات التسويق.

١٧ - وقدمت منظمة الأغذية والزراعة الدعم لعدد من المشاريع في غامبيا لتمكين المرأة الريفية من خلال حملة تليفود (حملة بناء التضامن لإنهاء الجوع في العالم) التي بدأت في عام ١٩٩٧ والتي تسعى إلى تعزيز الوعي بضرورة مكافحة الجوع والحاجة الماسة للقيام بذلك. وتركز المشاريع على تربية الأرانب والنحل والبستنة وإنتاج الخضر والفواكه وتسويق المنتجات الزراعية. وينفذ حاليا ٢٢ مشروعا من مشاريع تليفود في غامبيا تساهم بشكل مباشر أو غير مباشر في تمكين المرأة الريفية.

## لبنان

١٨ - قدر عدد سكان لبنان في عام ٢٠٠٥<sup>(١)</sup> بعدد يبلغ ٣ ٧٦١ ٠٠٠ نسمة وتعيش نسبة ١٢ في المائة منهم في المناطق الريفية. وعموما، تبلغ نسبة المشتغلين بالزراعة من السكان الناشطين اقتصاديا ٤ في المائة.

### المرأة في مجال الزراعة<sup>(٢)</sup>

١٩ - بلغت نسبة الإناث في القوة العاملة في عام ٢٠٠٠ ما مجموعه ٢٩ في المائة وكانت نسبة المشتغلين منهن بالزراعة ٥ في المائة. أما نسبة النساء في مجموع عدد السكان الناشطين اقتصاديا في مجال الزراعة فتبلغ ٣٨ في المائة.

## أنشطة منظمة الأغذية والزراعة الرامية إلى تمكين المرأة الريفية وتحقيق المساواة بين الجنسين

٢٠ - تقوم منظمة الأغذية والزراعة من خلال مشروع ديميترا بجمع معلومات تفصيلية عن المنظمات والمشاريع ذات الصلة بالمرأة الريفية والأمن الغذائي والتنمية المستدامة في أفريقيا والشرق الأدنى. وبإتاحة هذه المعلومات، يهدف المشروع إلى تسليط مزيد من الضوء على مساهمة المرأة الريفية في التنمية باستخدام الوسائل التقليدية للاتصال وتكنولوجيات المعلومات الجديدة. ويسعى مشروع ديميترا إلى زيادة التوعية بالفوارق بين الجنسين لدى العناصر الفاعلة في مجال التنمية وتشجيع تبادل المعلومات ونشرها. وتوجد الآن ٢٥ منظمة في لبنان مدرجة في قاعدة بيانات ديميترا وتعمل هذه المنظمات في ٥٢ مشروعاً تنتفع منها المرأة الريفية. وتتباين هذه المشاريع في نطاقها، وتغطي مجموعة واسعة من المسائل تتراوح تربية النحل وتجهيز الأغذية والمسائل الصحية والائتمان المتناهي الصغر وغيرها من مبادرات بناء القدرات الأخرى.

٢١ - وقدمت منظمة الأغذية والزراعة الدعم لعدد من المشاريع في لبنان لتمكين المرأة الريفية من خلال حملة تليفود (حملة بناء التضامن لإنهاء الجوع في العالم) التي بدأت في عام ١٩٩٧ والتي تسعى لتعزيز الوعي بضرورة مكافحة الجوع والحاجة الماسة للقيام بذلك. وتركز المشاريع على الإنتاج الزراعي وإنتاج المواشي على المستوى الصغير.. وينفذ حالياً ١٨ مشروعاً من مشاريع تليفود في لبنان تساهم بشكل مباشر أو غير مباشر في تمكين المرأة الريفية.

### الحواشي

- (١) بيانات مقدمة من قاعدة البيانات الإحصائية لمنظمة الأغذية والزراعة.
- (٢) تقديرات عام ٢٠٠٠، بيانات مقدمة من قاعدة البيانات الإحصائية لمنظمة الأغذية والزراعة.